

**SPiDAN**  
Original GKN Parts

# Tech Tip

EN DE

## EN Important - Please Read Before Installation

### **Before commencing work disconnect the battery / batteries**

Failure to disconnect the vehicle's batteries before removal and installation of components can cause risk of personal injury and damage to electronic components or software.

This damage is often not recognized or corrected by the diagnostic devices and the function of the respective component is no longer given.

#### **General battery disconnection information**

Disconnecting the battery may erase memory from electronic units (e.g. radio, clock). This also affects the memory of the engine control module (ECM) and/or transmission control module (TCM). To restore normal driving behavior, at least one driving cycle must be completed.

To avoid risk of explosion, allow recently charged batteries sufficient time to fully vent before connecting.

Check for and obtain the manufacturer's model specific procedures. Unless otherwise stated

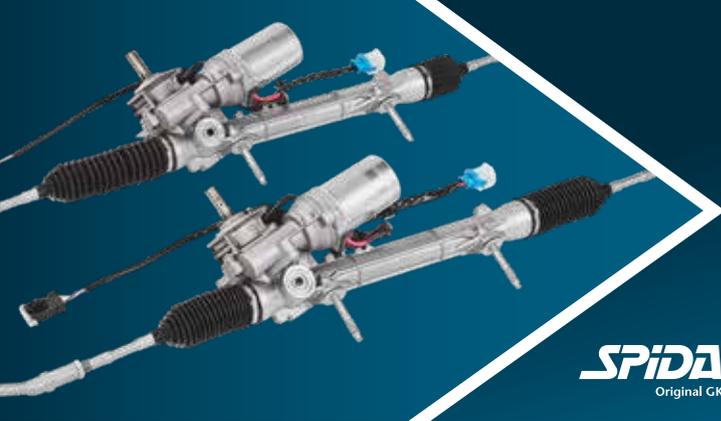
- ensure all electrical equipment is switched OFF before disconnecting and reconnecting battery/batteries.
- ensure ignition is switched OFF and vehicle keys are removed from the vehicle interior before disconnecting and reconnecting battery/batteries.
- Where multiple batteries are fitted, ensure all are disconnected prior to commencing work.
- Disconnect battery earth lead(s) first.
- Connect battery earth lead(s) last.

#### **After battery reconnection**

Follow manufacturer's model specific procedures.

Some vehicles require diagnostics access to erase trouble codes generated by battery disconnection.

Some warning lamps may illuminate until the car has been driven a short distance allowing systems to self-recalibrate.

**SPiDAN**  
Original GKN Parts

## DE Wichtig – Vor der Installation durchlesen!

### Vor Beginn der Arbeit die Batterie(-n) abklemmen

Wenn die Batterien des Fahrzeugs vor dem Aus- und Einbau von Komponenten nicht abgeklemmt werden, besteht die Gefahr von Verletzungen sowie Schäden an elektronischen Komponenten oder Software.

Diese Schäden werden oftmals nicht von den Diagnosegeräten erkannt bzw. korrigiert und die Funktion der jeweiligen Komponente ist nicht mehr gegeben.

### Allgemeine Informationen zum Abklemmen der Batterie

Wenn die Batterie abgeklemmt wird, kann der Speicher von elektronischen Komponenten (z.B. Radio, Uhr) gelöscht werden. Dies betrifft auch den Speicher des Motorsteuermoduls (ECM) und/oder des Getriebesteuermoduls (TCM). Zur Wiederherstellung des gewohnten Fahrverhaltens muss daher mindestens ein Fahrzyklus abgeschlossen werden.

Um Explosionsgefahr zu vermeiden, lassen Sie kürzlich aufgeladenen Batterien genügend Zeit, sich vollständig zu entlüften, bevor Sie sie anschließen.

Informieren Sie sich beim Fahrzeughersteller über modellspezifische Verfahren und folgen Sie dessen Anweisungen. Sofern nicht anders vorgeschrieben, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Versichern Sie sich, dass alle elektrischen Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie die Batterie(-n) ab- und wieder anschließen.
- Versichern Sie sich, dass die Zündung ausgeschaltet ist und die Fahrzeugschlüssel aus dem Fahrzeuginneren entfernt werden, bevor Sie die Batterie(-n) ab- und wieder anklemmen.
- Wenn mehrere Batterien eingebaut sind, stellen Sie sicher, dass alle Batterien vor Beginn der Arbeiten abgeklemmt werden.
- Trennen Sie zuerst die Masseleitung(-en) der Batterie ab.
- Schließen Sie die Batterie-Masseleitung(-en) auch erst zuletzt wieder an.

### Nach Wiederanschluss der Batterie

Befolgen Sie die modellspezifischen Vorgaben des Fahrzeugherstellers.

Einige Fahrzeuge erfordern einen Diagnosezugang, um Fehlercodes zu löschen, die durch das Abklemmen der Batterie erzeugt wurden.

Einige Warnlampen leuchten möglicherweise auf. Das Fahrzeug muss eine kurze Strecke gefahren werden, damit sich die Systeme selbst neu kalibrieren können.

GKN Driveline Service GmbH Nussbaumweg 19–21 | 51503 Roesrath | Germany  
[www.gknautomotive.com](http://www.gknautomotive.com) | © GKN Automotive. All rights reserved.

#### Disclaimer of Liability

The information contained on this leaflet ("Service") is for general information purposes only. The application of any GKN Automotive product subject to the Service must be performed by certified professionals. GKN Automotive assumes no responsibility for errors or omissions in the contents on the Service. In no event shall GKN Automotive be liable for any special, direct, indirect, consequential, or incidental damages or any damages whatsoever, whether in an action of contract, negligence or other tort, arising out of or in connection with the use of the Service or the contents of the Service. GKN Automotive reserves the right to make additions, deletions, or modification to the contents on the Service at any time without prior notice.